



堅毅忍者 · 障殘人士國際互助協會
PEOPLE OF FORTITUDE · INT'L MUTUAL-AID ASSN. FOR THE DISABLED

堅毅忍者·障殘人士國際互助協會有限公司

二零二一至二零二二年度

項目 Item	資料名稱 Field Name	內容 Contents	填寫資料提示 Explanatory Notes
1. 基本資料 Basic Information			
2.1	成立年份 Year of Establishment	2004 年	須根據正式註冊檔的紀錄 Should be based on records in official registration document(s)
2.2	註冊類別 Registration Type (註冊證書編號 Reference Number of the Certificate)	公司註冊 922094	請註明註冊登記的性質，例如「公司註冊」或「社團註冊」等 Please specify the nature of registration, e.g., Registered under Companies Ordinance or Societies Ordinance
2.3	是否獲豁免繳稅的慈善團體? Tax Exempted Charitable Institute?	是	依據香港稅務條例第 88 條，獲稅務局認可的慈善團體 Charitable institutes exempted from taxes under Section 88 of the Inland Revenue Ordinance
2.4	機構地址 Organization address	九龍新蒲崗五芳街 31-33 號永顯工廠大廈 7 字樓 B 座	
2.5	電話 Telephone No.	2273 9794	
2.5.1	傳真 Fax	2352 3913	
2.5.2	電郵 Email	admin@pof.org.hk	
2.5.3	機構網址 Organization's Website	www.pof.org.hk	
2.6	服務中心/單位總數 No. of Service Centers/Units		如有；不包括總辦事處/總部 If any; excluding Head Office/Headquarter
2.7	員工總數 No. of Staff	2	如有；包括全職及兼職員工 If any; Full-time & Part-time to be included

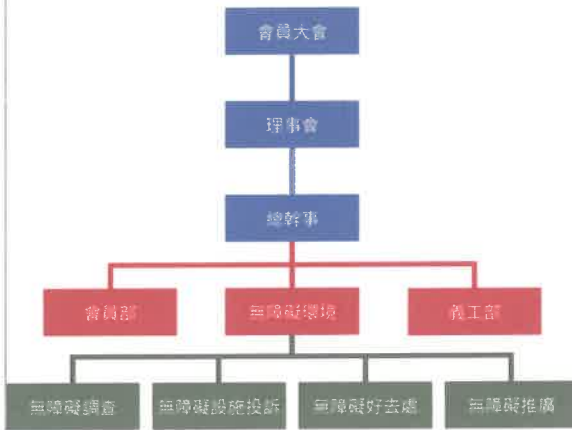
3. 機構管治 Corporate Governance																			
3.1	願景、使命、價值觀 Vision, Mission and Values	<p>。密切關注本地無障礙環境和無障礙設施狀況，持續高效投訴跟進無障礙設施個案，並保持極高的投訴成功率，從而令全港無障礙設施不斷提升。</p> <p>。長期擔任政府各部門無障礙設施義務顧問，提供專業意見和建議，令社區無障礙環境和設施得到逐步完善，達至社區共融。</p> <p>。積極爭取傷殘人士合法權益和福祉，推動社會福利制度改革與進步。</p> <p>。鼓勵傷殘人士積極奮進，發揮才能、自助助人、回饋社會、貢獻國家。</p> <p>。開展多種類障殘人士關懷服務，促進社會傷健共融。</p> <p>。聯繫和支援業界慈善事工，互勉共進。</p> <p>我們的願景：以最低的資源投入，產生最大的社會效益；長期保持機構在【無障礙】方面的優勢，使機構在本港眾多復康機構中成為獨樹一幟的性價比最高的機構。</p>																	
3.2	董事局成員之姓名及其職銜 Name and Title of Members of Board of Directors	<table border="1"> <thead> <tr> <th data-bbox="611 1464 916 1541">姓名 Name</th> <th data-bbox="916 1464 1206 1541">職銜 Title</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td data-bbox="611 1541 916 1617">陳華昌</td> <td data-bbox="916 1541 1206 1617">主席</td> </tr> <tr> <td data-bbox="611 1617 916 1693">田慶先</td> <td data-bbox="916 1617 1206 1693">副主席</td> </tr> <tr> <td data-bbox="611 1693 916 1769">甘海恩</td> <td data-bbox="916 1693 1206 1769">義務司庫</td> </tr> <tr> <td data-bbox="611 1769 916 1845">葉湛溪</td> <td data-bbox="916 1769 1206 1845">理事</td> </tr> <tr> <td data-bbox="611 1845 916 1921"></td> <td data-bbox="916 1845 1206 1921"></td> </tr> <tr> <td data-bbox="611 1921 916 1998"></td> <td data-bbox="916 1921 1206 1998"></td> </tr> <tr> <td data-bbox="611 1998 916 2054"></td> <td data-bbox="916 1998 1206 2054"></td> </tr> </tbody> </table>	姓名 Name	職銜 Title	陳華昌	主席	田慶先	副主席	甘海恩	義務司庫	葉湛溪	理事							<p>提供機構董事局成員資料有助讀者增進對機構背景及管治的瞭解</p> <p>Provision of information of Members of Board of Directors/Executive Committee enhances readers' understanding of the background and governance of the organization</p>
姓名 Name	職銜 Title																		
陳華昌	主席																		
田慶先	副主席																		
甘海恩	義務司庫																		
葉湛溪	理事																		

(如行數不敷，請自行加行)
(Please add row if not enough space)

3.3 機構主管姓名
及職銜
Name and Title
of Agency Head

王素琴
總幹事

3.4 機構組織架構說明
Description on
Organizational
Structure



建議採用圖示，如：
組織架構圖
Graphic Presentation,
such as an organization
chart, is preferable

4. 年度主要會務及活動報告 Annual Report on Major Businesses & Activities

4.1 主席及/
機構主管工作報告
Report from Chairperson and/or
Head of Organization

- 一、投訴跟進無障礙設施個案近百宗，投訴成功率達 95%；其中
- 二、處理會員投訴的無障礙設施個案超過 50 宗；其它則是本會職員主動巡察發現問題後而作出的投訴跟進；
- 三、籌集大量防疫物資和生活物資，每 1-2 月向會員發放一次；
- 四、與運輸署、路政署、康文署、建築署、土木工程拓展署、房屋署、食環署、機電工程署、醫院管理局等多個政府部門合作，應邀出席多個政府場地設施巡察以及新建場地或場地翻新工程無障礙設施諮詢會，提供專業意見和建議；
- 五、與多間傳媒機構合作，邀請其介入棘手無障礙設施投訴個案，促進個案解決及引導輿論關注；屢次接受傳媒訪問及查詢，提供無障礙設施專業意見；
- 六、出席運輸署定期召開的【殘疾人士使用公共交通工具工作小組會議】並擔任重要角色；跟進路邊傷殘人士泊車位濫用問題，主動向運輸署提供解決問題的方

*選填，建議提供
Optional. Supply of information
advisable*

在主席/機構主管的報提供年度內的主要會務簡介及服務回顧有助讀者明瞭機構在有關年度內的主要工作
Chairperson/Head's Report on major business and service review of the year could help readers to know more about the works and missions of the organization

		<p>案並獲採納（設置智慧裝置監察車位使用情況）；</p> <p>七、參加港鐵公司與 NGO、銀行公會與復康機構的定期聯絡會；</p> <p>八、出席房屋署【屋邨無障礙設施】會議，監督房屋署轄下公共屋邨無障礙設施狀況及提供給傷殘人士的屋邨公共服務狀況；</p> <p>九、接受及解答會員和外界各種查詢；</p> <p>十、為多個新啟用或翻新後的政府場地無障礙設施糾正錯誤；</p> <p>十一、編輯出版會刊 4 期（季刊）會訊免費發放給會員和友好機構；</p> <p>十二、為會員跟進處理生活中遇到的多方面疑難和不公平對待。</p>	
--	--	--	--

4.2 主要服務、計劃及活動簡報 Brief Description on Major Service, Events and Projects				
4.2.1 活動名稱 Name of the Events/Activities	4.2.2 活動目的 Objective	4.2.3 活動內容簡介 Content	4.2.4 主要對象 Major Targets	4.2.5 服務使用者／受惠人數 Number of Service Users/beneficiaries
本年度每一至兩個月向會員派發防疫物資和生活物資，如口罩、搓手液、米、罐頭、餅乾、中秋月餅、端午糉、各種使用袋和利是封等等。	因會員經濟狀況不佳，機構自動募集各種實用生活物資向會員提供實實在在的幫助，除減輕會員經濟壓力，還可以傳達社會有心人對弱勢社群的關懷。	由本機構主動尋找社會各界愛心人士和親朋好友捐贈，也有一部分善長主動向本會捐贈物資，由本會派發給會員，大多數會員來本會領取，少數不能前來領取的則由本會職員或義工派送至會員住處或附近車站。	傷殘人士及其家庭成員	超過 2000 人次
組織會員大嶼山大澳食齋、購物一日遊（本年度 2—3 次）	提供機會予會員相聚、交流、散心，豐富其生活和娛樂。	本會組織及帶領會員，義工參與及輔助，活動費用由本會支付。	傷殘人士（本會會員）和陪同者	200 人次

(可提供相關活動的照片作為輔助介紹 Photos of respective activities may be supplied for illustration)

4.2.6 服務/活動/計劃成效或影響 Outcome or Impact of Services/Events/Projects

請簡介機構的服務/活動/計劃(即 4.2 所描述之內容)對受惠者或對社會之裨益。(如有使用特定的成效評估工具或曾作出質性/量性研究，均可在此作出簡介)

Please describe the benefits of the organization's services/events/projects (i.e. Described in 4.2) to the beneficiaries or to the society. (If it is evaluated by a particular tool or assessed by qualitative/ quantitative study, please provide a brief introduction)

4. 未來計劃及發展 Future Plans and Development

簡述機構未來計劃及發展可展示機構的可持續性及創新思維。

Future plans and development could reflect the sustainability and innovation of the organization.

對本港無障礙環境和設施的主動巡察、資料搜集、有問題設施的投訴跟進、督促和監察改善、推動無障礙設施不斷提升和完善，是本會工作的重中之重及品牌；過去的十六年，本會在此方面的工作卓有成效、有目共睹，得到政府、社會各界和服務使用者的廣泛讚賞；未來，我們依然堅持這個方向，將此方面的工作排在首位；不僅及時、有力的跟進有問題設施的改善，同時會主動介入，為政府和私人企業的場所無障礙設施的建造在設計階段即提供專業指導和意見，便於他們能夠全面準確的設計和製作最佳的無障礙設施，避免因錯漏導致日後糾正而勞民傷財；同時對現有場地無障礙設施的錯漏和不足，與相關政府部門實地巡視後提供改善方案及監督其改善；而在推動本港無障礙環境和設施的發展方面，我們繼續發揮龍頭作用，在建築物、場所、道路、交通等方面全面推動無障礙設施提升，在無障礙運輸等方面也積極擔任主要角色，推動政府相關政策的制定和執行，並為制定這些政策提供建設性的意見和建議。

此外，我們加強會員服務，除投訴跟進會員遇到的無障礙設施問題之外，還積極爭取會員權益，參與各相關福利政策的改革與推動完善；疫情期間盡力募集防疫物資和生活物資，疫情復常後也積極募集生活物資，派發給有需要的會員，為其解決部分生活所需。

在其他方面，也會盡力解決會員遇到的問題，解答他們的疑問，為他們爭取福祉和權益，對於他遭受的不公平對待，必然及時有力作出跟進，為他們討回公道！

5. 財務狀況(參考機構提供最近年度的經核實之周年帳目或財務報告。)

Financial Situation (Refer to the latest available audited Annual Accounts or Financial Statements)

有關財務資料提供的說明：

為讓公眾進一步瞭解本機構的會務及服務營運情況，本機構謹提供以下資料，以增進讀者對本機構財務狀況的認識。

Note on provision of financial information

To enable readers to better understand the service and operation of this Organization, the below information is provided for easy access to disclosed financial information of this Organization.

6.1 機構最新經核實之周年財務報表覆蓋年度：

Period covered by the latest available audited Annual Financial Statements

__2021__年(year) __4__月(month) 至 to __2022__年(year) __3__月(month)

6.2 機構的年度收入為 The Annual Income of the organization is \$HKD40,000.00

機構的年度支出為 The Annual Expenditure of the organization is \$HKD42,044.30

6.3 機構最新的周年財務報表，包括核數師報告及董事報告已向公司註冊處提交。

The latest annual financial statements including the report of the auditors and the report of the directors have been submitted to Companies Registry.

是 yes 否 No 不適用 Not applicable


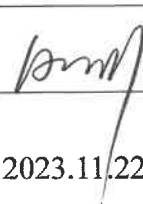
6.4 機構最新經核實之周年財務報表是否有向公眾披露？

Are the latest available audited Financial Statements publicly disclosed?

是 yes 否 No

6.5 如是，可透過以下方法閱覽： If yes, the latest audited Financial Statements could be accessible via:

網頁 Website: _____ /其他途徑 Others: _____

機構主管姓名 Name of Head of Organization	王素琴	
機構名稱 Name of Organization	堅毅忍者。障殘人士國際互助協會	
職位 Position	總幹事	 機構印章 Organization Chop
簽署 Signature		
日期 Date	2023.11.22	

(完 End)